

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZOMBAT, 1932 AUGUSZTUS 20.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 187. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Az első lépés

meg történt abban az irányban, hogy a kormány egy régi igazságtalanságot jóvá tegyen. Arról van szó, hogy az államkincstárnak a nyugdíjasokkal és a köztisztviselőkkel szemben is hónapokra szóló hátralékos tartozásai vannak. Ennek ellenére, ha a nyugdíjas nagynehezen hozzájuthatott volna jogos járandóságához, előbb el kellett mennie az adóhivatalba és pontosan megfizetnie adóját arra az időre is természetesen, amelyre nem kapott nyugdíjat. A kormány ezt most úgy szabályozta, hogy a nyugdíjasok adófizetésre elszámoltathatják hátralékos követelésüket. Ugyanezt tehetik az állami tisztviselők is. A szállítók tekintetében a kormány nem járt el ilyen liberálisan, mert ezeknek csak egy bizonyos százalék erejéig engedi meg a követelésnek az adóba való betudását. A tény az, hogy az államnak ugyanazon állampolgároktól vannak követelése, de egyben van tartozása is. Egészen természetes lenne tehát, ha a Követel és Tartozik rovat számadatainak egybevetése után állapítanák meg az egyenleget. A nyugdíjasoknál és köztisztviselőknél a kormány ezt megengedi, a szállítóknál azonban nem. Hiszen minden hitelező egyenlő és minden adós is. Nem volna szabad ilyen különbségeket tenni. Ezért kell az első lépést követnie a másodiknak is. Meg kell engedni, hogy a szállítók, illetve az állam bármilyen hitelezői teljes lejárt követelésüket adófizetésre használhassák fel és meg kell engedni azt is, hogy a nyugdíjas nyugdíj, a tisztviselő fizetés-, a szállító pedig a szállításból eredő követelését bárki másra cedálhassa és a cessionált az állam fizetési utalványával fizethesse az adót. Igaz, hogy így talán kevesebb lenne az adóhivatalok készpénzbevétele, azonban a kincstár megszabadulna tartozásaitól, a nyugdíjasok pedig hozzájutnának pénzükhöz. A nyugdíjasokon való segiteniakarás erősebb kényszer, mint a végrehajtás és az adófizetés is gyorsabb tempóban történne a fizetési utalványokkal. Bizonyosak vagyunk benne, hogy a kormány ezen átmeneti időre ilyenformán bármely külföldi pénzcsoporttól kapna kölcsönt és az év végéig az állam eleget tehetne közzé kötelezettségeinek állampolgáraival szemben. A hitelképesség növekednék, a gazdasági vérkeringés megélénkülne és megszűnnék az a megszegényítő és az állam presztízsét sértő jelenlegi állapot, hogy állampolgáraival szembeni kötelezettségeinek sem tesz eleget.

Tegnap startolt másodszor Piccard tanár a sztratoszférába és 16.500 méter magasságból szerencsésen leszállott

Piccard egyetemi tanár, aki tavaly bámulatba ejtette a világot merész sztratoszférarepülésével, tegnap másodszor szállott föl a szédítő magasságba. Heteket vett igénybe az előkészület a második sztratoszférarepülésre és az elmúlt héten a svájci Dübendorf melletti repülőtéren már készen állott a megfelelő műszerekkel felszerelt ballon. Piccard tanár és kísérője, Kosny a mérnök csak alkalmas légköri viszonyokat vártak, hogy tervüket végrehajtsák. Kétszer volt már kitűzve a főlészállás, de azt a szeles időjárás miatt kétszer is el kellett halasztani. Éppen erre való tekintettel Piccard nem állapított meg harmadik határidőt, hanem kijelentette, hogy mihelyst az idő kedvező lesz, azonnal megtörténik a főlészállás. Ennek oka aztán az, hogy amikor tegnap reggel elérkezett a főlészállás időpontja, a dübendorfi repülőtéren csak igen kevesen tartózkodtak. Leginkább pilóták voltak ott, akik között azonban megjelent E c k e n e r Hugó dr. kapitány is, a Zeppelin léghajó híres vezetője.

A start romániai időszámítás szerint

7 órákor

ment végbe. Bárha Piccard tanár a ballont úgy építette meg, hogy a felszállás ne legyen olyan gyors, mint tavaly, husz perc alatt a léggömb mégis elérte a négyezer méternyi magasságot. Ott azonban szélrohamba került és távcsövekkel megfigyelték, hogy Piccard tanár a felesleges ballasztot kidobja a gondolábol. Ennek köszönhető, hogy a veszélyes zónából hamarosan kikerült és

9 óra

tájban már tízezer méternyi magasságban lebegett.

10 órákor

Chur és valamivel később Vaduz fölött látták a ballont, amint a határ irányában tartott.

11 órákor

Arberg határváros fölött szállott Piccard ballonja.

11 óra 45 perckor

adta le Piccard első rádiogramját, amelyben jelenti:

— Meran felé repülünk. Tizenöt-ezer méter magasságban vagyunk. Minden rendben van.

Egy órákor

a berninai Alpok fölött szállott a ballon, amely a rátűző napsugarakban olyannak látszott, mint a teli hold.

1 óra 30 perc

volt, mikor a második rádiogram érkezett, amely jelentette, hogy a hideg érezhetővé kezd válni és hogy az elért magasság tizenhatezeröttszáz méter. Ezzel tehát Piccard ötszáz méterrel meghaladta a tavaly elért magasságot. A léggömb akkor a Garda-tó fölött volt már és Piccard jelentette, hogy hamarosan megteszi az intézkedéseket a leszállásra, mert nem akarja az Adriai tengert elérni.

A léggömb akkor már elérte Olaszországot. Felső Olaszországban nagy izgalmat keltett az a hír, hogy Piccard olasz földön fog leszállni és mindenütt lesték, hogy a leszállás merre történik meg. Délután

6 órákor

Defenzano fölött látták a ballont. Akkor már leszállóban volt és egyre lejjebb ereszkedett.

6 óra 30 perckor

Verona fölött jelent meg és ezer méternyi magasságban mozdulatlanul látszott állani. Ekkor a trentinói menedékházból is egészen jól látták Piccard tanár léggömbjét.

Nagy ijedelem keletkezett a köz-

ben sokezer főre növekedett nézőközönség körében, amikor azt látták, hogy egy erős szélroham a mintegy ezer méter magasságban lebegő ballont hirtelen elkapja és nagy sebességgel Brescia irányába hajtja. Piccard professzornak azonban sikerült az uralmat a gép felett visszanyerni és

6 óra 45 perckor

már ismét megjelent Verona felett. A megkönnyebbülés sóhaja hagyta el ezrek ajkát, amikor a ballon Verona és Mantua között lassan kezdett lefelé ereszkedni. Pontosán

7 óra

volt, romániai időszámítás szerint, amikor Piccard tanár és kísérője a ballonnal földet értek. Szinte percek alatt autók, motorbiciklik és mindenféle más járművön ezrek érkeztek a leszállás színhelyére, ahol lelkesen ünnepezték a sztratoszférarepülés hőseit.

Ujabb jelentés szerint Piccard és kísérője Cavallara di Mostandano falutól három kilométernyire földet értek. A leszállás teljesen simán és minden baj nélkül ment végbe.

Piccard, aki léggömbjével Bern közelében szállott föl, egy kelet felé haladó levegőrétegbe került, amely a svájci-osztrák határ irányába sodorta. Ott azonban emelkedéssel sikerült egy déli irányba haladó légrétegbe feljutni és így a léggömb dél felé változtatta útját. Szerencsésen átjutottak a Berninalpokon és Verona felé haladtak.

A léggömb két utasa az egész sztratoszfériai tartózkodás alatt rendkívül sokat szenvedett a hidegtől, máskülönben azonban semmi más bajuk nem volt. Igen érdekes és értékes megfigyeléseket tettek, amelyek az első sztratoszférarepülés tapasztalatait nemcsak kiegészítik, hanem felül is mulják.

A leszállás után Piccard tanárnak első gondja volt, hogy a ballont biztonságba helyezhesse, aztán értékes feljegyzéseit magához véve, eltávozott.

Milánói éjszakai hiradás szerint Piccard léggömbje Cavallara di Mostandano közelében egy kertben ért földet. M o t t a svájci szövetségi elnök Piccard tanárt szerencsés leszállása alkalmából táviratilag üdvözölte.

Temesmegye prefektusa Baran Koriolán marad, a polgármesteri tisztség ügyében ma döntenek

V a i d a-V o e v o d Sándor választási kormányának lemondása után az egyes vármegyei prefektusok szintén beadták lemondásukat. Baran Koriolán dr. Temestorontálmegye prefektusa tudomására hozta a kormánynak a lemondását és azóta állandó találgatások folytak arról, hogy ki lesz az új vármegyei prefektus. Ennek a bizonytalanságnak véget vetett az a távirat, amely teg-

nap érkezett a vármegyeházára és amely közli, hogy a belügyminiszter Temestorontálmegye prefektusává újból Baran Koriolán dr.-t nevezte ki. Az ideiglenes bizottság elnöki tisztsége tekintetében még nem történt döntés. Valószínű, hogy a belügyminiszter ma menti fel L a z a r Kornél dr. képviselőt ezen tisztség alól és ugyanakkor G á b o r Liviusz dr. kapja meg az elnöki kinevezést

Véres harc Berlin utcáin nemzeti szocialisták és kommunisták közt akik szabályszerűen beásták magukat

Tegnap hajnalban Berlin ismét véres összetűzés színhelye volt. A német főváros északkeleti részében a kommunisták és nemzeti szocialisták között folyt a harc. Mindkét fél elbarrikádozta magát és a sáncok mögül ádáz tüzelést kezdtek. Kétszáznál több lövést adtak le egymásra. A lövések zajára fölriadt az egész városrész, azonban az emberek óvakodtak kimenni lakásaikból. Hamarosan megérkezett autókön a riadórendőrség, amely véget ve-

tett a csatának. Harmincöt lövöldözött elfogtak. A helyszínen öt sebesültet találtak. Lehetséges azonban, hogy a sebesültek száma ennél nagyobb volt, mert a kommunisták rendszerint magukkal viszik a sebesülteket.

Papen kancellár tegnap délben megbeszélést folytatott Loebe birodalmi gyűlési elnökkel. Abban állapotok meg, hogy a birodalmi gyűlést nem augusztus 31 re, hanem

még augusztus 30 ra hívják össze. A gyűlés délután lesz és bizonyára igen viharos lesz a lefolyása. Papen bizik benne, hogy sikerülni fog a nemzeti szocialisták mindennemű akadékoskodását letörni. Egy újságíró előtt kijelentette, hogy kormánya még hosszú ideig uralmon marad. Ha pedig Hitler kíséreltet tesz arra, hogy rohamcsapataival puccsot csináljon, akkor a törvényes hadsereg fegyverrel fordul ellene.

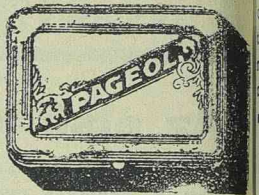


Titkos betegség

Nincs elegendő szavunk annak az előreláték a visszautasítására, amely a nemi szervek, a húgyhólyag és az ezzel összefüggésben levő szervek betegségeit „titkosnak” minősít. Ennek az álszeméremnek átkos következménye egyaránt kiszámíthatatlanok úgy az egyénre mint a fajra nézve.

Ezzel szemben gyors cselekvésre van szükség. A PAGEOL, a húgy-antiszeptikumok legerősebbje, enyhíti a fájdalmakat, megszünteti a folyást, csillapítja a prostaticus gyulladást.

A PAGEOL azonnali javulást idéz elő és egyaránt erőteljes valamint döntő kezelési módszert képez.



PAGEOL

volt, de még az elmúlt év szeptemberében elbocsátották állásából. Azóta bejárta gyalog az egész Bánságot, hogy valami foglalkozást találjon. Néhány hét előtt feltűnt Temesvárott és itt azzal a mesével, hogy községi jegyző és igazságtalanul dobták ki állásából, könyv-adományokat gyűjtött és azzal tetgette életét. Az utóbbi időben nagy nyomorban volt és valószínűleg ez keserítette el az egészséges, erős férfit annyira, hogy öngyilkosságot kíséreljen meg. Sitariu állapota nem volt súlyos és tegnap annyira javult, hogy kihallgatták. Ekkor elmondotta, hogy az utolsó pénzt vette a sósavat, amellyel az éhhalált akarta elkerülni.

Szegény anyja

keservesen gyászos sorscsapása

Barta Erzsébet szegény magyar anyáról a Déli Hirlap olvasói már több alkalommal olvashattak ezeken a hasábkokon. Ott nyomorog a Ságiut 34 szám alatt egy szegényes nyomorlakáson gyermekeivel. Minden utánjárás ellenére sem tudott munkához jutni, később pedig ha akadt volna is munka, már nem tudta vállalni. Gyermekei közül megbetegedett a nélkülözés és éhezés következtében a legkisebbik, a négyesztendős. A szegény anyja nem bízhatta a súlyosan beteg gyermek-ápolását többi gyermekeire, akik közül a legnagyobb alig négy évvel idősebb és így teljesen oda volt kötve a beteg gyermekhez. Hónapokon keresztül tartott ez a szomorú állapot, amíg végre a kisfiút tegnap megváltotta szenvedéseitől a jótékony halál. Lelke már ott van Isten trónja előtt és földi kinlódásainak jutalmául már ott ragyog a többi angyal sorában. A kimult apróság földi porhüvelyét azonban el is kell temetni és ehhez kérjük most olvasóink segítő kezét. Akármilyen szegényes is a temetés, mégis kell a fájdalmas anyának ahhoz egy kis pénz. Az adományokat a Déli Hirlap is átveszi és eljuttatja Barta Erzsébetéhez.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerüzében, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

A kerékpáron száguldó boyok piros sapkás elődjének utolsó temesvári képviselője, az ötös számú hordár, pajtában várja a megváltó halált

Ki emlékezik még a városi hordárokról, akik vörös sapkával fejükön állottak egyes utcasarkokon, vagy a pályaudvar előtt és várták a közönség megbízásait? Ki emlékezik a hordárokról, akik szerelmes leveleket és virágcsokrokat vittek az imádott nőnek, de gyakran zálogházba is kellett menniük, hogy valamely ékszerre, vagy ruhára olcsó nemzeti kölcsönt szerezzenek? Cipeltek a vasutról csomagot, tettek ezerféle szolgálatot, hogy az érte kapott pár filléren eltartsák a családjukat. A régi hordárokat elsöpörte a modern idő: a telefon, az autó, a boy. A vörös sapkás hordárok eltűntek Temesvár utcáiról. A legtöbbjét a lapok már el is parentálták és nem egyszer láttunk újságcikkeket, amelyeknek címe hirdette, hogy meghalt az utolsó temesvári hordár.

Ugyálszik azonban, hogy a hordárok, akiket könnyű volt a temesvári utcáról kiszorítani, mégsem halnak meg egykönnyen. Akárhányszor megírták a lapok, hogy meghalt az utolsó temesvári hordár, mindig újra és újra felbukkant egy, aki kijelentette és személyes jelenlétével igazolta, hogy még él. Így jelent meg most is a szerkesztőségben Müller Ferenc, a volt ötös számú hordár. Kijelentette, hogy még él, de nyomban hozzátette, hogy bár ne élne. Még csak negyvennyolc esztendősen ugyan, de teljesen össze van törve. A pályaudvar előtt teljesített szolgálatot és kocsival húzta a rábizott csomagokat, szállítmányokat. Ez a kocsi tette tönkre. Ma reszketnek a térdei, erőtlene a lábaj, elgyengültek a karjai. A szive belepusztult és néha annyira összeszorul, hogy szegény Müller Ferenc agyoncsigázott testét földre dobja az utporába és percekig tart, amíg megkegyelmez neki és megengedi, hogy magához térjen.

Müller Ferenc mellől kihalt a családja. Felesége és gyermekei sorra elmentek a másvilágra, Ott jobb nekik. Szeretné, ha velük lehetne, de mivel Isten egyelőre további életet parancsolt rája, hát valahogyan csak vonsozolja magát. Semmi jövedelme nincsen. Máról holnapra tengődik jószerű emberek kegyéből. Az erzsébetvárosi Temető utca 19. szám alatt lakik. Azaz csak lakott. Mert

a házigazda kitepte a lakásából. Szegény ember a háztulajdonos is, nagyon rá van szorulva arra a pár leire, amit a kiadott kis lakás után kap. Abból él. Az minden jövedelme. Ha tovább hagyja Müller Ferencet bér nélkül lakni, akkor nem tud magának kenyeret venni. Az egyik szegény ember kénytelen volt a másik szegény emberrel rosszat csinálni. De nem tehetett másként, a sors kényszerítette rá. Azonban amennyi jót ezzel a rosszal velemégis tehetett, azt megcselekedte. Megengedte, hogy az udvaron, a fészker alatt huzza meg magát sze-

gényes holmijával Müller Ferenc a volt ötös számú, negyvennyolc éves, de hatvanasnak tetsző kivéüült hordár.

Bizonyára számos ember lesz Temesvárott, akinek ez az öreg hordár pár fillérért szolgálatokat tett. Lótott-futott parancsokra és becsületesen teljesítette megbízásait. Gondoljanak mindezek most rája. Újabb megbízásokat ugyan nem vállalhat, de csekély adományokat halálával elfogad. Legyen minden ilyen apró adomány ráadás az annak idején tisztességel megszolgált munkadíjra k. e.

A pékek megfelebbezték a kenyér makszimális árát és ennek ellenére két temesvári pék a hatósági árnál is olcsóbban árusítja a kenyeret

A kenyérárak körül hónapok óta állandó az elégedetlenség. Elégedetlen a közönség, amely a kenyér árát sokalja és elégedetlenség a pékek, akik egyre sürgetik az árak felemelését. A pékek ipartársulata azzal érvel, hogy a buza árának emelkedése következtében drágul a liszt és így nem tudják a kenyeret azon az áron a közönségnek a rendelkezésére bocsátani, amint azt a város ármegállapító bizottsága előírja. A múlt héten a város ideiglenes bizottsága a kenyérárakat tíz százalékkal leszállította. A pékek az ármakszimálás ellen a revíziós bizottsághoz felebbezést nyújtottak be és most nagy érdeklődéssel várják a döntést.

Azonban — ugyálszik — a kenyeret a makszimális árnál is lehet olcsóbban adni. Példa erre Österreicher Ignác pék, aki közölte vevőivel, hogy tegnapról kezdve a lisztet és a kenyeret kilónként egy leivel olcsóbban adja a város által megállapított makszimális árnál. Az igazság kedvéért azonban meg kell állapítani, hogy nem Österreicher az első pék, aki azt megteszi. Előtte már hetekkel ugyanezt megtette a Hunyadi-uti Popovics-péküzlet is. A közönség azonban önkénytelenül is kérdi: ha a makszimális árnál olcsóbban két pék is tud árusítani, miért nem tudja ezt a többi is? És miért felebbezték meg a makszimális árakat?

Utolsó pénzén sósavat vett egy munkanélküli tisztviselő, aki az egész országot bebarangolta állásért

Az elmúlt éjszaka a józsefvárosi Kossuth Lajos-utca és a Bonnáz-utca sarkán levő rendőrszem egy férfire lett figyelmes, aki hörögve fetrengett a járdán. A rendőr nyomban értesítette a mentőket, akik megállapították, hogy az öngyilkosjelölt sósavat ivott. Az üres üveget, amelyben még néhány csepp sósav

volt, az eszméletlen ember közelében megtalálták. A mentők az életunt férfit beszállították a kórházba, ahol a ruhájában talált iratokból megállapították, hogy Sitariu István harminc éves munka nélküli tisztviselővel azonos. Sitariu István, aki lapunk hasábjain is többször szerepelt, községi irnok

Farkasszemet néznek a mandzsuriai katonák a szovjet csapatokkal, melyek betörték az országba

Messzi Ázsia keleti részén újra felvetette fejét a háború veszedelme. Ezuttal nem a japánok és kínaiak állanak szemben egymással, hanem a mandzsuk és az oroszok. Szovjet-oroszország már hetek előtt csapatokat mozgósított a határ mentén, raktárakat rendezett be, amelyeket megtöltött hadifelszerelési cikkekkel

és élelmiszerekkel. Hogy azonban az orosz szovjet nem elégedett meg ennyivel, az most kiderül a mandzsuriai Csang-Csungból érkezett táviratból, amely jelenti, hogy a mandzsuriai kormány jegyzéket intézett Moszkvába az orosz kormányhoz. A jegyzék megállapítja, hogy az orosz csapatok behatoltak mandzsuriai te-

rületre és ott beásták magukat. Jelenleg az a helyzet, hogy az orosz és mandzsu katonák farkasszemet néznek egymással. A mandzsuriai kormány felszólítja a szovjetet, hogy állásait haladéktalanul ürítse ki és csapatait vonja vissza. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy az orosz kormány válasza milyen lesz.

Elfogtak egy husztagu rablóbandát, melynek vezére az aninai rendőrőrmester volt, aki szintén horogra került

Az oravikai csendőrség hosszas nyomozás után veszedelmes rablóbandát leplezett le, amely számos bűntényt követett el. A banda főnöke Stangu Viktor, az aninai rendőrség volt őrmestere és Mara János gazda volt és rajtuk kívül még tizenkilenc tagja volt a bandának. Ezek közül hét jugoszláv állampolgár volt, akiket a jugoszláv hatóságok, az oravikai csendőrség megkeresésére, elfogtak. Az érdekes nyomozáshoz a vezetőséget egy letartóztatott bandita, Badescu János nevű teregovai gazda adta, akit a csendőrség kabátlopás gyanúja alatt vett őrizetbe. Kihallgatása során tagadta

a kabátlopást, de elmondotta, hogy egy szervezet bandának a tagja és társainak a nevét is elárulta. Vallo-mása alapján a csendőrségnek sikerült a bandavezéreket elfogni és akkor derült csak ki, hogy milyen szenzációs fogást csináltak. Stangu Viktor volt rendőrőrmester, a banda egyik vezére, elmondotta, hogy az utóbbi időben Oravicán és környékén az összes betöréseket a banda követte el. A bűnlajstrom összeállításánál kiderült még az is, hogy a banda akkor kezdte már meg működését, amikor Stangu még aktív őrmester volt és szolgálatot teljesített. Akkoriban a Resica-művek egyik pénzzállítványát is ki akar-

ták rabolni. A terv végrehajtásánál Stangu ugyanakkor közreműködni, hogy a szállítvány kísérei közé osztotta be magát és az ő feladata lett volna a kísérek leszerelése és ártalmatlanná tétele. Tervük azonban meghiúsult, mert a pénzküldemény néhány nappal előbb indult el, mint ahogy tervezték és a kísérek száma is nagyobb volt, mint ahogyan számították. Számos kisebb betörés után elhatározták, hogy az orsovai petroléumfinomító gyár irodáját fogják kifosztani, ahol nagyobb pénzüsszeget akartak zsákmányolni. Tervüket most a csendőrség hiúsította meg, amely a banda tagjait letartóztatta és átadta őket az ügyészségnek.

Sorshuzás útján döntenek, hogy a kormány tizenegy alminisztere közül ki maradjon továbbra helyén

A nemzeti parasztpárti képviselők és szenátorok tegnap délelőtt Maniu Gyula elnöklete alatt értekezletet tartottak. Az ülés célja a párt parlamenti csoportjának megalakítása volt. Maniu Gyula, akit nagy éljenzéssel fogadtak, rámutatott a képviselők és szenátorok kötelességeire és felszólította őket, hogy egy plenáris, mint pedig a bizottsági üléseken vegyenek részt. Örizzék meg a munka fegyelmét és szorgalmukkal mutassanak példát az ellenzéknek.

Macarescu Ghita a kartellek ellen szólalt föl és különösen a cementkartelt támadta, amely magas áraival az építkezést lehetetlenné teszi. Hangsúlyozta a szigorú takarékosági elvek betartását. Éppen azért

kifogásolja, hogy a kormányban tizenegy alminiszter foglal helyet.

Helyesnek tartaná, ha ezek számát apasztaná és sorshuzás útján döntenék el, hogy ki maradjon közülük a helyén. Szerinte nem baj, hogy Pan Halipa nem akar a kormányba belépni, mert így legalább megtakarítanak egy miniszteri fizetést.

Maniu Gyula biztosította a felszólalót, hogy amit a nemzeti parasztpárt tesz, azt nem egyéni érdekből, hanem a népért teszi.

Madgearu Virgil ipari és kereskedelmi miniszter, mint a nemzeti parasztpárt alelnöke és főtitkára javasolja a parlamenti csoport megalakítását. Ez meg is történik és a kamarai csoport elnökévé Maniu Gyulát, alelnökké Raducanul, titkárokká Graurit és Pop Ghitát, kvesztorrá Tanasescut választották.

A szenátusi csoport elnöke Radulescu-Metru, alelnöke Greceanu, kvesztor Andreescu. A megalakulás után újból Maniu emelkedett szólamra és a parlamenti csoport feladatairól beszélt.

Costachescu szenátusi elnök annak a nézetének adott kifejezést, hogy

a kormány feladata úgy dolgozni, hogy a jelenlegi parlamenti ülészak augusztus 15 és szeptember elseje között befejezhető legyen.

Éppen azért szükségesnek véli, hogy az egyes javaslatoknak a kamarai bizottságok előtt való tárgyalásain résztvegyenek a szenátusi bizottsági tagok is, hogy ott nyomban megtehessék a megjegyzéseiket és ne kelljen külön üléseket tartani. Kérdést intéz azután a pénzügyminiszterhez a tisztviselői fizetések ügyében.

Mironescu pénzügyminiszter kifejtette, hogy úgy a választási,

mint a jelenlegi kormány a fizetések folyósítása tekintetében a normalizálást tartotta szem előtt. Májustól egészen mostanáig a fizetések kiutalása megtörtént és a kormány ebbeli feladatának a jövőben is eleget tesz.

A folyó fizetések kiutalása mellett a kormány gondol a hátralékos fizetésekre is és erre vonatkozólag még a mostani ülészakban javaslatot terjeszt a parlament elé.

A kormány megteszi azokat az intézkedéseket, amelyek hivatva vannak az állam költségvetésének egyensúlyát biztosítani.

Pop-Cicio István kamarai elnök összetartásra és lelkiismeretes munkálkodásra szólítja föl a képviselőket és szenátorokat. Legyen ez a munka — mondotta — fényes bizonyítéka a nemzeti parasztpárt rátermettségének és tekintélyének.

Duca vezetése alatt álló oliberális párt parlamenti csoportja tegnap délelőtt szintén ülésezett. Foglalkoztak a kormány által a parlament elé terjesztendő törvényjavaslatokkal. Elhatározták, hogy

az oliberális párt nem foglal állást a kormányban a konvertálási törvény módosítására irányuló javaslatával szemben.

Husmérgezés

következtében meghalt egy ember
Schorle János Bathány-utca nyolc szám alatt lakó szobafestő és mázó, aki a Marossy Mátyás cégnél állott alkalmazásban, májashurkát vásárolt vacsorára. Schorle evett a hurkából és vacsora után két órára panaszkodott, hogy erős fájdalmai vannak. Másnap reggel fájdalmai ellenére elment munkahelyére, de rövidesen hazajött. Ágyba fektették, majd másnap elhívták hozzá Sugar Mihály dr. orvost, aki kijelentette, hogy Schorlenak súlyos husmérgezése van, amely már egész szervezetére átterjedt és állapota reménytelen. Schorle következő nap meghalt. Most majd megindul a vizsgálat, kideríteni, hogy mi okozta Schorle halálát.

Hirhedt verekedő fejszével tamadt három resicai inasra

Három resicai gyári inas: Gyarmathy József, Loukota Ferenc és Schlittmann Ede vidám kirándulásra indult a közeli Domán község felé. Jókedvűen, dalolva haladtak az uton, amikor találkoztak egy ismerős gazdával, aki meghívta őket közeli szilvásába. A jelenetnek az egyik erdőőr is, akit arra vezetett útja, tanuja volt. A három fiu teleszedte zsebeit az ajándékszilvával és folytatta útját. Nemsokára találkoztak Mircea Gyula földmivessel, akit az egész környék mint rettegett verekedőt ismer. Mircea látta, hogy a fiuk szilvát esznek és mindjárt kész volt a véleményével:

— Ti szilvát loptatok!
Aztán kijelentette, hogy majd megtanítja őket becsületre és a kezében levő fejszével támadt rájuk. A fiuk több ütést szenvedtek, de legrosszabbul járt Gyarmathy József, akit a fejsze olyan erősen megebe-sített, hogy a füle mellett mély sebtámadt. A fiu vértől boritva eszméletlenül esett össze. Mircea Gyula erre sietve eltávozott.

Loukota és Schlittmann az egyik közeli tanyára szaladtak és segítséget hoztak. Gyarmathy Józsefet be szállították a resicai kórházba, ahol élet-halál között lebeg. Mircea Gyulát a csendőrség elfogta és be-kisérte az oravikai ügyészségi fogházba.

Rejtély százezer lei állítólagos eltűnése körül

A józsefvárosi reudőrséget napokon keresztül egy rejtélyes lopás ügye foglalkoztatta, míg tegnap azután a nyomozás váratlanul befejeződött. A feljelentést Bazilikin Albert józsefvárosi, Zöldpázsit-utca 8. szám alatti lakos tette, aki csak nemrégiben tért vissza Amerikából és bejelentette, hogy a lakásában levő szekrényből 100.000 lei készpénz eltűnt. A feljelentésben annak a gyanújának is kifejezést adott, hogy a nagy összeget egyik rékási rokona tulajdonította el. A feljelentés alapján megindították a nyomozást és a rendőrség utasítására a rékási csendőrség a rokont le is tartóztatta. Bazilikin tegnap szembesítették rokonával, aki tagadta a terhére rótt bűncselekményt, mindaddig, amíg Bazilikin visszavonta a feljelentést. Ezzel az ügyet lezárták de a rejtélyt nem sikerült tisztázni, tényleg eltűnt-e a 100.000 lei, vagy csak Bazilikin találta ki az egész históriát, hogy rokonának kellemét lenséget okozzon.

Hatvan éven keresztül sanyargatták a liberálisok a parasztságot — mondotta Costinescu történetíró

A kamara szerda esti ülésén — amint erről részletesen beszámoltunk — Bratianu Dinu szigorú kritikát gyakorolt a kormány tervei fölött. Közben rendkívül ironikus hangon beszélt a nemzeti parasztpárti politikusok magyarországi politikai működéséről is, ami annyira kihozta sodrából Vaida miniszterelnököt, hogy félbeszakította Bratianu beszédét és erélyesen tiltakozott a liberálisok rágalmahadjáratára ellen. Jegyezték meg maguknak a liberálisok — mondotta — hogy mindig szabad és független ember voltam és mindenkor meg tudtam magam védeni a rágalmazókkal szemben.

Annak idején a magyar parlamentben is megvédtem magamat, bár ott nem rágalmaztak, hanem csak politikai elveim miatt támadtak.

Azt is mondják rólam, hogy azt állítottam volna, a románoknak a magyar uralom alatt jobb dolguk volt, mint ma. A bolondok házában volna a helyem, ha ilyeneket állítanék. A liberális kormány utasítást adott annak idején a letartóztatásomra is, de a bíróban több belátás volt és nem tett eleget ennek a parancsnak. Ezért azután másik bíróra bízta az ügyet. Ez sem mert letartóztatni. A liberálisoknak van a legkevesebb joguk beszélni, mert ők mindig meghamisították a népakaratot.

Bratianu Dinu azt ajánlja Vaidának, hogy forduljon a bírósághoz igazát keresni. Ha a bíróság parancsára el is ítélné, a közvélemény azonban igazságos lenne és felmentené.

A kamara tegnapi ülésén elsőnek Bratianu György szólalt föl. Helyesli mindazt, amit Vaida miniszterelnök a liberálisok sajtóhadjárataról mondott. Róla a Viitorul azt írta, hogy a kormány választási alapjából tizenkét millió leit vett föl. Kijelenti, hogy a rágalmazókat a bíróság elé állítja.

Tatarescu volt liberális miniszter a gyorsírók felé: Kérem jegyezzék föl a liberális párt mosolyát. Barbu liberális szóvá teszi, hogy a besszarábiai iskolák állami támogatását állítólag leszállítják és hogy ott több iskolát be akarnak szüntetni.

Andrei közoktatásügyi alminiszter kijelenti, hogy szó sincs róla, hogy Besszarábiában akár egyetlen iskolát is beszüntessenek. Arra sem gondol a kormány, hogy a besszarábiai tanügy költségvetését csökkentse.

Iamandi liberális kérde, miért koboztatta el a kormány a Curentulnak azt a számát, amely Maniu beszédét közölte?

Pompil Joanitescu: Mert a beszédet nem úgy közölte, ahogy azt elmondták és amit hozzáfűzött, csupa hazugság volt.

Iamandi: Igy védik a sajtószabadságot?

D. R. Joanitescu: Tőlünk nem kell a sajtószabadságot féltetni. Golceanu lupista helyteleníti az elkobzást, de azt is elítéli, ha valamely újságíró hazugságot ír.

Bodeanu georgista **kéri a városi adósságok konvertálását, de addig is szükségesnek tartja a városi lakosság ellen kifűzött végrehajtások felfüggesztését.**

Azután áttérnek a napirendre. Neculcea pártonkívüli az első szónok, aki a felirati vitához beszél. Kijelenti, hogy Románia parasztsága el van nyomva. Románia virága hervadoz. Önök, akik itt ülnek a képviselői padokban, elfelejtik, hogy mind a föld népétől származnak.

Nagy pátosszal és frázisokkal beszél, ami derűtséget kelt. A szónok a mosolygók felé fordul: — Ne mosolyogjanak, inkább sirjanak. Ezután elmondja, hogy Vaida szabad választásának és a vasgárda vendégszeretetének, amely listájára felvette, köszönheti, hogy a parlamentbe jutott mint pártonkívüli. Elvtársával együtt nem fog nyugodni addig, amíg a román parasztnépet az iga alól felszabadítja. Le fogunk azokra, akik a román parasztot elnyomják, sujtani. Közbeiktatások: Baltával.

Neculcea: A nemzet igazi képviselői mi vagyunk. Az igazságunk győzni fog az önök hazugsága fölött. — Ugy van, biztatják tréfásan minden oldalról. — Pártonkívüli vagyok, — folytatja Neculcea, — nem tartozom a vasgárdába. A román paraszterért küzdök régóta. Kérdem mit keresnek itt a külföldi szakértők? Men-

jenek vissza a külföldre, mielőtt a nép haragja elsöpri őket.

A szenátusban Mumianu cuzista kérte, hogy a parasztság fizethesse adóját természetben is.

Simionescu alelnök felolvasta Mironescu pénzügyminiszternek erre vonatkozó értesítését, amely szerint próbaképpen Balti megyében ehez hozzájárul

Lepadatu liberális ismerteti a liberálisok működését.

Costinescu történetíró: Ismerje be, hogy **a liberálisok hatvan év óta egyre csak sanyargatták a parasztságot.**

A liberálisok kegyetlensége idézte föl az 1886-iki és 1987-iki, parasztlázadásokat.

Sándor József közbe akar szólni.

Madgearu: Sándor ur, ne avatkozzék a románok dolgába.

Lepadatu folytatja a liberálisok dicséretét.

Madgearu: Tíz évig a liberálisok sajtócenzúra és ostromállapot alatt tartották az országot. Ez a liberális szabadság.

Lepadatu beismeri, hogy a sajtócenzurát és az ostromállapotot a nemzeti parasztpárt szüntette meg, de Besszarábiában még mindig fentartja azt.

Madgearu: Ott az orosz határon folyó események miatt szükség van arra.

KONSTANCA BUKAREST

Részvételi díj 1490.— lei

A részvételi díjban bennefoglaltatik oda-visszautazás Nagyváradtól Pullmann-kocsikban, kitűnő ellátás, luksuszszálloda, fürdők és különböző szórakozások

Jelentkezési határidő augusztus 26

Az Erdélyi magyar lapokkal együttesen társasutazást rendezünk Bukarestbe és Konstancába. A fekete tenger partjára visszük utasainkat, ahol minimális költség ellenében olyan dús programot nyújtunk, amely egy teljes nyaralást hivatott pótolni. A kirándulók Nagyváradról indulnak, kényelmes bőrüléssel Pullmann-kocsikban

szepetember 4-én

délután, tehát a temesvári és bán-

Jöjjen a Déli Hírlap gyorsvonatával egyhetes kirándulásra

Részvételi díj 1490.— lei

A részvételi díjban bennefoglaltatik oda-visszautazás Nagyváradtól Pullmann-kocsikban, kitűnő ellátás, luksuszszálloda, fürdők és különböző szórakozások

Jelentkezési határidő augusztus 26

sági résztvevőknek Temesvárról ugyanaznap délelőtt kell indulniuk, hogy Nagyváradon a csoporthoz csatlakozzanak.

Szeptember 5-én

reggel érkezés Bukarestbe az északi pályaudvaron, ahonnan elegáns autótaxikon viszük utasainkat Bukarest legelőkelőbb szállodáiba.

Utasainkat, miután a szállodában rendezték magukat, a Piccadilly előkelő éttermébe kísérik, ahol reg-

geli, utána délig tetszés szerint. Délben ebéd a Piccadilly éttermében.

Délután körséta a Cismigiu parkban.

Este vacsora a Piccadilly terrasán.

Szeptember 6-án

Reggeli a Piccadillyben.

Délelőtt külön autócárokkal a város nevezetességeinek megtekintése. Délben ebéd a Piccadilly csillártermében.

Délután muzeumok, stúdió és krematórium látogatása.

Vacsora Bukarest egyik előkelő éttermében, utána táncos mulatság.

Szeptember 7-én

Reggeli a Piccadillyben.

Délelőtt mindenki intézi ügyes-bajos dolgát.

Délben ebéd a Piccadillyben.

Délután a parlament látogatása. Este vacsora a Piccadillyben, utána társasmulatság.

Szeptember 8-án

Utazás különvonattal Konstancába.

Reggel a tengerparton.

Délelőtt fürdés a tengerben.

Ebéd Konstanca legegészségesebb éttermében.

Délután a város megtekintése.

Este vacsora a Palace előkelő éttermében.

Szeptember 9-én

Reggeli a tengerparton.

Délelőtt fürdés a tengerben.

Délben ebéd Konstanca legegészségesebb éttermében, míg este indulás vissza Nagyváradra.

Jelentkezni lehet augusztus 28-ig a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Temesvár, Szentgyörgy tér 4.) A jelentkezés alkalmával a részvételi díj fele fizetendő. Kívánatra készséggel beszerezünk a Temesvár-Nagyvárad vasuti jegyet is. Ennek ára oda-vissza 313 lei.

Ujraélednek

Jeruzsálemben a bibliai vizművek

A kánikula új erőre kapott, sőt újabb hóhullámot jelentenek az időjósok. Van, akinek tetszik ez a forróság, de a temesváriak nagy többsége mégis csak a szép őszi után sóvárog inkább. Elég volt a strandból, a fagyaltból, dinnéből, — mondják vertékébe törölgetve homlokukat azok, akiknek elég volt a forróságból. Őszintén szólva akadémiái jellegűek nálunk ezek a panaszkok. Visszakívánjuk még ezt az időt, ha majd ismét itt lesznek a véget, nem érő kegyetlen téli napok. Ami azonban most Jeruzsálemben történik, annak már fele sem tréfa. Onnan érkező hírek szerint ott oly példátlan a hőség, hogy kiapadóban vannak a vizek. Egyenesen kétségbeejtő a helyzet. Hetenkint csak egyszer szabad a forrásokat és kutakat használni. Aki teheti, az Hebron községből hozat vonatot vizet. Salamon király híres három vizeztartályát és Herodes medencéit most ismét karba hozzák, hogy vízzel szolgáljanak, mint a bibliai időkben. Viszont a barlang mellett, hol Illés profétát a hollók táplálták, artézi kutat akarnak fúrni, hogy ne fenyegethesse többé ilyen veszedelem Jeruzsálemet.

HIRDESSEN A

DÉLI HIRLAPBAN

Nagy parkünnepély Bogdarigos gyógyfürdőn

Augusztus 21-én, vasárnap.

Rengeteg szórakozás: a fürdőszépségkirálynő választása. :: Táncverseny. :: (A győztes szépségkirályné szezon végéig ingyen nyaral Bogdarigison.)

Részvételi díj 200 lei, amelyben bennefoglaltatik utazási költség teljes napi ellátás (reggeli, 4 fogásos ebéd, vacsora), egy szavazó jegy. :: Indulás autókamionokkal vasárnap reggel 7 órakor a Dóm-térről. :: Tánc hétfő reggelig.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGYTER
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, fél-
évre 380, évente 750 lei. — Kül-
földre: havonta 100, negyedévre
290, félévre 560, évente 1110 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

Az utolsó deres

Vidéken történt. Vacsora után kint
ültünk a verandán. Szép öszbefutó
nyári este simította ki a homlokok
aradáját. A ház egyik fia mellett
szégyentem a holdfényben fürdő ud-
vart, amikor szomszédom megfogta
karomat:

— Akarsz valami érdekeset látni?
— kérdezte és már huzta is le a
terítőt az asztalról. Vastag időbarni-
tott falap szolgált asztalként, négy
lába lenehezedett az ámbitus kőkoc-
kára.

— Ez volt az utolsó temesi deres,
— magyarázta a fiú — Pécskán vásá-
rolta nagyapánk.

Közelebb hajoltam és a petroleum
ámbolygó fényénél vizsgálgattam a
derest. Közelről vágások szelltek mar-
cona asztalképét. Barázdák futottak
keresztül, az évek bevonták ugyan
megbocsájtó mázakkal őket, de mégis,
mintha szemrehányó emlékeztetést töl-
t volna elem ez a sebzettképvén deres.

Kicsoda, micsoda szerszám vágta
belé ezeket a ráncokat? Mekkora
megcsufolásokról beszélnek a rovások?

Kemény hajdumarak csapkodta itt
egyenlőnek született embertestvérekre
az igazságot. Nemzedékek feküdték
meg a vén derest. Ó csak hallgattott
és türe némán neki szánt tisztét.
Talán néha puhává vált az öreg
deres. Szánta azt, akit hátra paran-
csoltak. Langyosan elfeküdt és bele-
sugta a kintől eltorzult arcokba, hogy
bátorság, unokádat már nem hordozza
háta. Neki szálegyenes gerince lesz,
az ő hátát nem törik alázatossá su-
hógó vesszők. Most csak hallgatni
kell és összeszorított fogakkal várni
a napfelkeltét. Mert felkel a nap,
jön a március és hozza magával az
igazság tavaszát.

Igy vallott nekem a deres ott a
holdfényben. Szinte zokogott, fájtak
a mások fájdalmait, a lecsapó ütések,
lezuhanó öklök. Most is hajdúlnak
felfeszítve a deresek alatt. Most is
hatalmi öklök csapnak remegő tes-
tekre. Vajjon lesz-e kor, amikor val-
lani fognak a mi deresünk is?

A hold ezüstös fényvel vontá be a
házat és pajzán sugarak táncoltak
keresztül a vadszöllő levelein is. Ide
is tévedt egy-kettő és bevonták a deres
barázdás lapját. Pajkos sugarak ko-
szoruba álltak és körülfutották a
perest. Lassan ráhuztam az abroszt
az asztalra. Elkésett járókelők léptei
dobbantak a ház előtt és a templom
tornyában az óra a tizenegyet kon-
gatta.

(cs. k. s.)

— Hősök emlékműve Németszent-
péteren. Németszentpéter község
most avatta fel a község temetőjé-
ben elhelyezett hősök emlékművét.
Az emlékmű Lehnert Jakab kőfa-
ragó mester műve. A felavatás ün-
nepélyes nagymisével kezdődött,
majd Zablár József és Lengyel
esperesek beszenteltek az emlékmű-
vet. A községben alakult férfi és
vegyeskar dalokat adott elő, majd
a különböző üdvözlések és szavala-
tok tették ünnepléssé a kegyeletos
aktust. Pásty jegyző a község ko-
szoruját helyezte a hősök emlékmű-
vére.

— Az osztályorsjáték tegnapi
huzásán a következő nagyobb nye-
reményeket huzztak ki: háromszáz-
ezer leit nyert a 32.857 szám, száz-
ötvenezer leit a 65.800 szám, het-
venötezer leit a 46.674 szám, negy-
venezer leit a 57.489 szám, huszon-
ötezer leii az 52.784 szám, huszezer
leit nyertek a 71.517, 18036 és
79.354 számok, tizenkétezer leit, a
10.821, 17.510, 22.050, 47.693, 63.902,
68.247, 22.650, 26.339, 47.918 és
51.842 számok. Ezenkívül számos
ötezer és háromezer leies nyereményt
huzztak ki. A huzást ma folytatják.

Sima modern és stílusos
oltárokat és
templomberen-
dezéseket leg-
szolidabb áron
tervez és készít

Szánthó

szobrász és lakberendező
III. ker. Király-utca 11.

— Száz kilométeres sebességgel a
halálba. Sturdza György herceg,
aki a jassyi egyetem hallgatója,
Steig és Cosmovici nevű tár-
saival Breaza községből Jassyba
igyekezett autón. Az autót a fiatal
herceg vezette. Florica község há-
tárában eltört a kormánykerék és a
száz kilométeres sebességgel rohanó
autó szakadéka fordult és utasait
maga alá temette. Arra haladó
autók utasai szabadították ki őket
és első segélynyújtás után kórházba
szállították őket. Mindhárom súlyos
sérüléseket szenvedtek. Steig élet-
benmaradásához nincsen remény. A
tragédiát növeli az, hogy tavaly a
bátyja ugyancsak autószerencsétlen-
ség következtében vesztette el élet-
ét.

— Természetes vagy erőszakos
halál? Ság községben Kräuter
Mária hatvanhét esztendő asszonyt
a lakásán, ágyában holtan találták.
A körorvos, aki a halott asszonyt
megvizsgálta, szívszélhűdést állapi-
tott meg. A csendőrséghez azonban
feljelentés érkezett, hogy Donici
Traján földmives, aki Kräuter Má-
ria házában lakik és aki állandóan
civakodásban élt vele, az öreg asz-
szonyt megverte és hogy a haláleset
ennek következtében állott be. Do-
nici Trajánt, aki tagadja, hogy az
asszonyt megverte volna, őrizetbe
vették. Az ügyészség szigorú viz-
sgálatot indított a halál okának pon-
tos megállapítása iránt és Donici az
ügy tisztázásáig őrizetben marad.

— Néhány kiló szén ára három
emberélet. Vulkánban Szász An-
tal, Oprean Lázár és Marina
János munkanélküli bányászok be-
mászta a bányába, hogy szénzü-
ségleteiket ilyen módon fedezzék.
Családjuk várta őket, azonban eltelt
egy óra is és nem jöttek. Erre az
asszonyok behatoltak a lejárta és
rémulten állapították meg, hogy a
bánya beomlott. Órákig tartó ke-
mény munka után sikerült a bejá-
ratot szabadabbá tenni, de akkorra
a három bányász már halott volt.
Három özvegy és kilenc gyermek
gyászolja halálukat.

— Konferenciák özöne. Szeptem-
ber 15 én középeurópai gazdasági
kongresszus kezdődik, amelyen Ma-
gyarországot Teleszky János volt
pénzügyminiszter és Prónay
György volt földmivelségi állam-
titkár képviselik. Jövő héten Var-
sóban kelet-európai mezőgazdasági
konferencia nyílik meg. Ezen a ma-
gyar kormányt Péchy Tibor föld-
mivelségi miniszteri tanácsos
képvisei.

— Kommunisták éhségstrájkja.
A szegedi Csillag-börtön harminc
kommunista foglya, akiknek ügye
augusztus végén kerül tárgyalásba,
éhségstrájkba lépett. A kommunis-
tákat mesterségesen táplálják.

— A Begából kifogott holttest.
Tegnap este a józsefvárosi Royal
kávéház melletti Bega hid alatt ki-
fogták a Begából egy középkori
férfiu hulláját. A józsefvárosi temető
halottaskamrájába szállították. Sze-
mélyazonosságát még nem sikerült
megállapítani.

— Kötéltánc gyászos eredménnyel.
A németországi Mannheimban az
ismert Frank kötéltáncos család
szerencsétlenül járt. Mutatványuk
közben elpattant az egyik csavar,
a kötel meglazult és mindnyájan
lezuhanak. Frank könnyebben,
tizenegy és tizenkét éves gyermekei,
valamint egy Steuer nevű tizenhat
éves fiu súlyosan sebesültek meg. A
két gyermek a kórházban meghalt.

— Új oceanrepülő. Hollyson an-
gol repülő tegnap délután az iror-
szági Fort-Manegből Amerika felé
startolt. Amerikába való érkezése
után nyomban visszafordul Európa
felé.

Óvakodjunk értéktelen
póttüzelő anyagoktól

A legjobb tüzelőanyag a
felsősziléziai és máhrisch-
osztraui

koksz és köszén

Szeptemberben érkeznek egy
hajórakomány

Vegyen közvetlenül

Hollandier-cégtől

Timisoara IV. Str. Bratianu 4/a

Telefon 11-59

— Munka közben érte utól a ha-
lál. Schreiber János negyven-
három éves munkás tegnap a Gyapju-
ipar telepén munka közben hirtelen
rosszul lett és rövid szenvedése után
meghalt. A halál oka szívszélhűdés
volt. A holttestet Széna-téri laká-
sára szállították.

A temesvári gabonatózadén teg-
nap az üzlet lanyha volt. Ugy a ve-
vők, mint az eladók, tartózkodtak
üzletek perfektuálásától. Árfolyamok
a következők: óbuza 485, ujbuzza
minőség szerint 410—440, tengeri
210, zabb 200, árpa 180, burgonya
220 lei száz kilónként.

— Az orvosképzés reformja. Dr.
Grósz Emil egyetemi tanár feltűnést
keltő cikke az „Orvosképzés” augusz-
tusi számában. Gazdag tartalmából
még kiemeljük: A hormonokról és
a nögyógyászati hormonkezelésről,
Veseműködés és idegrendszer, Az
idei influenzajárvány fűlszövődmé-
nyeinek sajátosságai, stb. Az augusz-
tusi szám 120 lei. Teljes évi előfize-
tés 500 lei, félév 250 lei. Mutatvány-
zám ingyen. Kérje az eddigi szá-
mokat az évi, vagy félévi előfizetést
utánvételezve Lepageától Kolozsvár.

Sport

**Román-magyar
nemzetközi ökölvívóverseny
Temesvárott**

A romániai ökölvívó szövetség
érdekes tervvel foglalkozik. Ugyanis
elhatározták, hogy összelegyene-
ndezik Temesvárott a román-magyar
nemzetközi válogatott ökölvívó mér-
kőzést, amelynek előkészületeit már
most megkezdik. A bukaresti köz-
pont ezért úgy határozott, hogy a
válogatott gárda helyes összeállítása
érdekében az ország két nagy városá-
nak, Bukarest és Temesvár ökölvívóit
állítja szembe egymással. A város-
közi válogatott ökölvívó versenyt
szeptember harmadikán bonyolítják
le Temesvárott. A temesvári ökölvívók
máris szorgalmas tréninggel
készülnek a válogatott versenyre,
amelyen a főváros legkiválóbb ver-
senyzői lesznek az ellenfelek, akiket
hivatásos trénerok oktatnak. Temes-
vár ökölvívó sportja komoly erő-
próba előtt áll, mert a szeptember
3 iki versenyző el, hogy a bán-
sági versenyzők a nemzeti váloga-
totban helyet kapnak-e vagy sem

**ABC
utazók részére**

A: Ha Budapestre jön, száll-
jon meg a dunaparti első-
rangú

BRISTOL

szállodában.

B: mert olcsó áron nyújt
mindent: szép szobát,
kitűnő ellátást és szóra-
kozást, hisz úgy a dél-
utáni teánál, mint az esti
vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes ki-
tűnő ellátással) — a szoba
fekvésétől függőleg —
már napi 12 — pengőért
kaphatja.

Ingyen kapja

a Déli Hírlapot szeptember elsejéig, ha már most előfizet

Uj előfizetési árak:

Egy óra 70, negyedévre 200, félévre 380, egy évre 750 lei

— Ferch kanonok gyásza. Sulyos csapás érte Ferch Mátyás apát-kanonok, belvárosi plébánost. Édesanyja, özvegy Ferch Frigyesné, születt Eisenkolb Gizella nyolcvanhárom éves korában Zsombolyán meghalt. Halálát Ferch Mátyás apátkanonokon kívül még öt gyermeke: Ferch József kereskedő, Ferch Lujza férjezett Laub, Ferch Fanny és Ferch Gizella férjezett Brossek ujjpesti tanítónő, unokaöccse, Ferch Gyula törvényszéki tanácselnök és nagyszámu rokonság gyászolja. Az elhunyt urinó nagy tiszteletnek örvendett Zsombolyán és temetésén amely mélységes részvét mellett tegnap délután ment végbe nagyszámu közönség vett részt.

— A Resica-művek új kormánybiztosa. Cigareanu Liviusz dr. ügyvéd lemondott a Resica-művek kormánybiztosi állásáról és a kormány helyébe most Blasián Viktor temesvári műegyetemi rektort nevezte ki kormánybiztosnak.

— Pan Halipa nem enged. Vaida a felajánlotta Pan Halipa képviselőnek a besszarábiai miniszteri tárcát. Pan Halipa ezt nem fogadta el, mert ragaszkodott ahhoz, hogy rendes tárcát kapjon. Vaida és Maniu tegnap újra kapacitáltak Pan Halipát, de hajthatatlan maradt. Attól tartanak, hogy a besszarábiai képviselők külön csoportot alakítanak és ezzel gyengítik a kormánypartot.

ELSŐRENDÜ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERIENYKÉPES OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIJ. TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-44

— Temesvári és lugosi birkozók Nagyváradon. Szombaton este rendezte meg a nagyvárad Törekvés jubileumi országos birkozóversenyét, amelyen Románia legjobb birkozói vesznek részt. Temesvár, Lugos, Kolozsvár, Árad atlétái már elküldötték nevezéseiket.

— Újabb öngyilkosság a Szénatéri hídról. Tegnap délután a gyárvárosi Szénatéri hídnál egy jólöltözött középkorú férfi beugrott a Begába. Arrajárók azonnal utána ugrottak és sikerült is kihuzni az öngyilkosjelöltet. Mesterséges légzést alkalmaztak, de az már nem használt és a férfi rövidesen meghalt. Miután semmi igazolóiratot nem találtak nála, kilétét neu sikerült megállapítani.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindentől az ingyenes tájékoztatást. (Conducatorul pris Timisoara.)

— Megtébozódott oravicai aszszony. Soucsek János nyugalmazott bányamérnök neje tegnap Oravicán hirtelen örvongési rohamokat kapott. Hatalmas köveket hajgált férje felé, majd a lakás butorizatát akarta összetörni. Csak nehezen sikerült a dühöngő nőt megfékezni. Családja gondoskodik zárt intézetben való elhelyezéséről.

Kóró Pál heti krónikája

*Csuf, dzseszbened világunkban
a lant nem peng dalolón,
szól mint vén kürt, vagy öreg dob,
mit a verő dühvel megdob,
szól mint veszett szakszofón.*

*Bug, nyekereg, ri az élet,
mintha bomlott banda vón,
nincs ütem, nincs melódia,
ordít a zaj, uramfia,
zug és bög a szakszofón.*

*Mindenki csak tülekedik,
tolakodik sivitón,
a stréberek brült hangja
— zsvajpklok nagyharangja —
rikolt, mini a szakszofón.*

*Nincs nyugalom, nincsen béke,
nem ötel csend altatón,
ima helyett van vad lárma,
csikorog az inség járma,
akár repedt szakszofón.*

*Mindenütt csak baj és nyomor
táruul elénk kivívón,
nélkülözünk mind-mind máma,
holdusoknak nő a száma
s gajdolnak, mint szakszofón.*

— Resica legöregebb asszonya meghalt. Resicán elhunyt Rabogovits Katalin száz éves matróna, aki a város legidősebb polgára volt. Az elhunyt szemtanuja volt az 1848-iki forradalmi eseményeknek. Halálát unokái Fehér Gyula gyáros és Fehér Lajos mérnök, valamint dédunokái és kiterjedt rokonsága gyászolja. Temetése tegnap ment végbe nagy részvét közepette.

— Nem lenne oly nehéz a Gonorrhoe terjedését megakadályozni, ha minden inficiált megbetegedének már első jeleinél elég lelkiismeretes lenne és Pageolt használna. De az aggkorban oly rettegett Prostate-Hypertrophiát is gyógyítja Pageol. Hogy ezen rettenetes betegség bekövetkezését megakadályozzák, minden 40 éven felüli ember használjon egy teljes Pageolkurát. Gonokokkusok, staphilokokkusok, steptokokkusok és a Kochféle bacillus által előidézett infekciókat megszüntet gyors, kellemes és diszkrét módon.

— Elmarad a statáriális tárgyalás Szegeden. A szegedi ügyészség tegnap döntött Fullajtár Erzsébet és Ambrus Borbála cselédeleányok ügyében, akik néhány hónap előtt az utcán revolveres rablótámadást intéztek egy hazafelé tartó magántisztviselő ellen. Az ügyészség elhatározta, hogy a két cselédányt rendes bíróság elé állítja.

— Rosszul sikerült vegyi kísérlet. Tegnap este hét órakor Krausz Lajos tizenhárom éves fiu, egy üvegbe meszet töltött, vizet öntött reá, majd szorososan lezárta az üveget és félig elásta. Az üveg felrobbant és fiu a kilövelő mészút mindkét szemén égési sebeket szenvedett. A mentők a gyermekkórházba szállították.

*Politikánk is úgy folyik:
áadául és bajhozón,
honatyák úgy munkálkodnak,
hogy egymással marakodnak,
zugnak, mint a szakszofón.*

*Tisztoiselnök s nyugdíjasok
kórusa sör vontatón,
szájuk egyre pénzért morog,
szemük forog, gyomruk korog,
mint nyivákos szakszofón.*

*Bankok, boltok, vállalatok
mind ropognak irtatón,
sok iparos, sok ismert cég,
kikre rátor végzetes vég,
hörög mint a szakszofón.*

*Arak mennek föl süvitve,
fület sértve, vakítón,
a sok kupec, a sok szenzál,
ágál, drágál, zsebet vekszál,
torkuk sipes szakszofón.*

*Végrehajtó dobol, dudál,
tönkre megyünk pusztulón,
robogva dől romba a föld
s gyászadalunk, mely mindent betölt,
szól mint haló szakszofón.*

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Tulnyomán derült idő várható a meleg emelkedésével. Temesvárot tegnap délelőtt enyhe borulás volt, majd derűs napsütés következett. A hőmérséklet délben a napon harmincegy, árnyékban huszonnyolc fok volt.

* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapesten a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

* Kreuger gyufakirály szerelmei. Ilia Ehrenburg, a világhírű orosz író még Kreuger életében regényt írt a hatalmas gyufakirályról. Egy nagy filmvállalat most foglalkozik életének megfilmesítésével. Az a könyv azonban, amely Ivar Kreugernek, ennek a zseniális pénzembernek, vagy szélhámosnak életét legrealisabban tárja elénk, s amely ennek a balzaci alaknak valószínűleg legmaradandóbb emléket állít, Ingeborg Eberth könyve, amely Kreuger gyufakirály szerelmei címen most jelent meg magyar nyelven. Ingeborg Eberth volt az a nő, aki Kreuger fokozott szerelmi életének sok apró fellángolása között mindvégig az egyetlen nagy láng maradt, s akinek rendkívül elevenen és közvetlenül megírt könyve éppen ezért minden sorában hiteles adatokat szolgáltat. Hitelessége mellett érdekessége és regényszerűsége kiemelkedő értékei ennek a könyvnek, amely számunkra is módot ad, hogy egy kivételes élet titkaiba és gyönyörűségeibe belépilhassunk. Ára 60 lei. Kapható minden könyvkereskedésben, ahol nincsen Lepagenál Cluj.

Levél

a Capitól szép kertjéről és rosszműsoráról

A következő levelet kaptuk: Tisztelettel szerkesztőség! Örömmel tapasztaltuk hogy az utóbbi időben intenzívebben foglalkoznak a városi mozik ügyével és nem hallgatják el azokat a jogos panaszokat, amelyek a közönség köréből érkeznek. Mint állandó látogatója a moziknak, meg kell állapítanom, hogy a műsor-nívója az új igazgató óta határozottan erősen süllyedt. Aktualitásokat bemutató zsurnált vagy egyáltalában nem kapunk a városi mozikban vagy olyan régít, hogy annak aktualitása már hónapok előtt elveszett. Az igazgató ezt állítólag a takarékoságra való hivatkozással vonja meg a látogatóktól. Mi úgy gondoljuk, hogy a takarékoságot nem a daraboknál kellene kezdeni, mert darab nélkül a közönség nem kíváncsi a mozira. A zsurnál elhagyásán túl az igazgató az utóbbi időben sorozatosan olyan darabokat tűz műsorra, melyeket néhány hét előtt már volt alkalmunk látni. Ezeket a reprizeket állítólag azért rendezik, mert ezeket ingyen kapja. Ha az igazgatónak nem érnek többet ennél a semminél, higgye el, nekünk sem. Azzal, hogy a mozi kertje szép és kellemes, nem szabadna visszaélni, mert ha csak fákat és virágot akarunk, majd Capitól helyett elmegyünk a parkba. Ott legalább ingyen ülhetünk.

Csak volt városi mozilátogató

Színház

Nyári Szinkör

előadásai a Gyárudvarban

Jódy Károly társulata szombaton este tíz órai kezdettel nagyszabású műsoros estélyt rendez, amelynek műsorán a Házasságközvetítő, Pillangó. Családi esemény, Nefelet-utca 57 című bohózatok és más humoros jelenetek szerepelnek.

Vasárnap délután három órai kezdettel hétfő reggelig tartó, táncokkal egybekötött népi néptáncos jazzbanddall, kacsavadászattal, táncversennyel, ökölvívó-mérkőzéssel és egyéb szórakozásokkal. A népi néptáncos belépődíj 25 lei személyenként.

Kedden bucsuzik a közönségtől Szentessy Eta és Hegyesi Ferenc, a társulat két kitűnő tagja. Bucsuelőadásként színre kerül a Nótás kapitány operett, amelynek keretében Temesvár kedvelt műkedvelői is fellépnek. Az őrmester szerepét Szabadkai Miklós játssza.

Szerkesztői üzenetek

Előfizető. A tüzifa szállítási tarifája nem lett olcsóbb, hanem a kormány csak meghosszabbította az eredetileg augusztus tizenötödikén lejárt nyári szállítási tarifa határidejét október hó elsejéig. Októberben a szállítás még drágább lesz.



Ingyen utazás a lipcsei vásárra:

Lipcsei őszi vásár 1932:

Közelebbi feltételek megtudhatók
ANGERBAUER JENŐ

tiszteletbeli képviselőnél, Timisoara, I. Strada Gen. Praporgoscu 3.

Mintavásár augusztus 28.—szeptember 1-ig. Nagy műszaki és építészeti vásár augusztus 28.—szeptember 1-ig. Textilvásár augusztus 31-ig.

Rádió

Péntek. (augusztus 19). Bukarest. 1 óra: Gramofonzené. 6 óra: Katonazené. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzené. 9 óra: Hegedűszóló. 9 óra 45: Hangverseny zongorán. 10 óra 15: Táncczene. Budapest. 1 óra 15: Katonazenekari hangverseny. 2 óra: A rádió házikvintettjének hangversenye. 6 óra 15: Leányaink jövője, Bánáti-Baum Ária előadása. 7 óra: Cigányzene. 8 óra: A katonák utazása a Balaton körül. Irta Pakots Zsuzsa. 8 óra 30: Szalózenekari hangverseny. 9 óra 30: Irodalmi szakácskönyv. Irta és felvázolta Zágón István. 10 óra: Az országos közösi Szövetség tárogatos zenekarának hangversenye a Halászbástyáról. 11 óra 15: Operabáza zenekarának magyar hangversenye. Utolai Vilmos (gordonka) közreműködésével. 12 óra 30: Cigányzene. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzené. 3 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 25: Dalok. 10 óra: Szórakoztató zene. 12 óra 20: Táncczene Belgrád. 1 óra: Gramofonzené. 2 óra 5: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzené. 8 óra 30: Népdalok. 8 óra: Gramofonzené 10 óra: Jazz-band. 10 óra 30: Hegedűhangverseny. 11 óra 15: Dalok. 11 óra 45: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Cigányzene Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Vidám hangverseny előadása. 12 óra 30: Esti hangverseny, Milánó. 9 óra 5: Szórakoztató hangverseny, 9 óra 30: Gramofonzené. 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. Prága. 8 óra 15: Gramofonzené. 9 óra 20: Dalok. 12 óra 20: Gramofonzené. Róma. 9 óra 15: Gramofonzené. 10 óra 5: Szimfonikus hangverseny. Straassburg. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Jazz-band. 10 óra 30: Operaelőadás. Varsó. 8 óra 20: Könyvtár zene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 55: Wagner Richard hangverseny. 12 óra: Táncczene.

Szombath. (augusztus 20). Bukarest. 1 óra: Gramofonzené. 2 óra: Gramofonzené. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzené. 9 óra 45: Énekari hangverseny. Budapest. 10 óra: Szent István napi körmenet és ünnepi nagymissa a koronázó templomból. Szentbeszédet mond Csizsárik János e. püspök. Utána hírek, majd az opera zenekarának hangversenye. Szűntelen rádiókronika. Elmondja Pap Jenő. 4 óra:

Gramofonzené. 5 óra 30: A rádióélet történelmi mesejátékja. 6 óra 15: Szalózenekari hangverseny, közben hírek. 7 óra 15: Kosztolányi Dezso elbeszélése: Az iskola. 7 óra 45: Nagy Izabella magyar nótákat énekel cigányzene kíséretével. 9 óra: Szent István. Deér József dr. előadása. 9 óra 45 Balatoni rege című vígjáték előadása a stúdióból. Utána hírek, majd szalózenekari hangverseny. 1 óra éjjelután: Cigányzene. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 3 óra 45: Gramofonzené. 5 óra 15: Délutáni hangverseny. 7 óra: Táncczene. 10 óra 5: Hangversenyi 11 óra 45: Táncczene Belgrád. 11 óra: Gramofonzené. 2 óra 5: A rádiózenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzené. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra 25:

Szórakoztató zene. 11 óra: Tarka-est, zenekari hangversennyel. Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Rádiópotpouri. 12 óra 35: Táncczene. 2 óra éjjelután: Jazz-band. Milánó. 9 óra 5: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Gramofonzené 10 óra 45: Zenekari hangverseny. 12 óra: Fuvószenekar hangversenye. Prága. 9 óra. Népdalok. 9 óra 30: Vidám dalok. 10 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. Róma. 10 óra: Gramofonzené. 10 óra 45: Zenekari hangverseny Strassburg. 8 óra 30: Gramofonzené. 9 óra 45: Operett előadás. 11 óra 45: Zenekari hangverseny. 1 óra éjjelután: Kamarazene. Varsó. 10 óra: Könyvtár zene. 12 óra 5: Zongorahangverseny. 12 óra 50 Táncczene.

trizitáts - Gesellschaft követelése egyedül 41,690.442 leit tesz ki. Az 1931 évi nyers bevétele, 405.400 leire rugott. Minden tételekkel szemben ott hivalkodik a három milliós veszteség. Az Elgiba mérlege mindenképpen igen tanulságos olvasmány.

Még egy francia szakértő. Hymans, a francia tarifális bizottság elnöke tegnap Bukarestbe érkezett, hogy tanulmányozza a román tarifális rendszert és tanácsokat adjon annak megfelelő módosítására.

Ujabb árvízcsapás. A tavaszi árvíz nemcsak a gazdákat sújtotta, hanem most utólag sújtja a fogyasztóközönséget is. A kormány nyanyan is bevezette az árvízbélyeget, melyet egyelőre a vámnál használnak. Mindenféle iratra, nyilatkozatra fel kell ragasztani az egy vagy két leies árvízbélyeget. Aránylag nem nagy összeg, azonban végeredményben mégis befolyással van az áru versenyképességére.

Fuzionálnak a bányási és erdélyi kereskedelmi egyesületek. Az özszes bányási és erdélyi kereskedelmi egyesületek Brassóban közös értekezletet tartottak, melyen elhatározták, hogy előkészítik a kereskedelmi testületek fuzióját. Meg is választottak egy előkészítő bizottságot és ennek lesz hivatása a szoros együttműködés alapelveit megállapítani, Az a terv, hogy az ősz folyamán Kolozsvárott összeülő kongresszus mondja ki az erdélyi és bányási kereskedelmi szervezetek egyesülését.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

Közgazdaság

Három milliós veszteséget mutat ki az Elgiba, mely még mindig nem adta fel a reményt a temesvári villanytelep megszerzésére

Kezdetben volt a berlini Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft és 1930-ban ennek méhéből született meg az Elgiba. Az Elgiba a Bányászat villamosításának céljából alakult száz milliós leialapítással. Az Elgiba alapítása óta — mint ismeretes — nagy erőfeszítéseket tett, hogy a bányási városok és községek villamosítását magának megszerezze. A temesvári városi villamostelepre is szemet vetett, azonban minden próbálkozása hajótörést szenvedett, mert a város vezetősége ezt a nagyértékű városi vagyont nem adta ki a kezéből. Ez az oka annak, hogy az Elgiba — holott az összes villamosági vállalatok még a mai nehéz viszonyok között

is legalább valami minimális nyereséget mutatnak föl — 1931. évi mérlegét 3,075.769 lei veszteséggel volt kénytelen lezárni.

Érdeemes egy kicsit megnézni ezt a mérleget. Az Elgiba koncessziója 51.770.645 leiel szerepel benne. Egy másik értéktétele az Elgibanak a ruszkabányai szénbánya és iparvasut, valamint ennek a kettőnek a kihasználási engedélye, amely összesen 78,511.751 leiel van felbecsülve. Végül a beruházás, amelyet Lippa város villanyvilágítási felszerelésébe fektettek, 6,690.000 leiel van a mérlegben feltüntetve.

A hitelezők követelését az Elgiba mérlegébe 44,364.662 leiel mutatja ki. Ebből a berlini Allgemeine Elek-

„Szabadíts meg a gonosztól!”

A Déli Hírlap eredeti regénye

Irta: Kisregéczli Bán András

20. folytatás.

— És hogyan került ide? — kíváncsiskodott Éva.

— Ennek is megvan a maga története. Szükségem volt egy fiatal mérnökre, akinek azonban nemcsak mérnöki teendőket kell végezni. Olyan ember akartam, aki az angolon kívül már nyelvet is értsen, hogy beszéljen a nem angol munkásokkal. Kaphattam volna itt Amerikában akárhány munkást, de eszembe jutott hogy próbálok egyet Budapestről szerezni. A műegyetem gépészeti szakosztályának dekánja jó barátom volt. Annak írtam meg hogyan milyen fiatalemberre lenne szükségem. A többi könnyen ki lehet találni. A dekán Halmos Pistát ajánlotta nekem. Kihozattam és nem bántam meg. Sokkal többet kaptam vele, mint vártam. Ma már a helyettesem.

Amíg Tenkei beszélt, a fiatal mérnök olyan zavart volt, akár egy jól nevelt leány, akit idegenek előtt dicsérnek.

— Még azt akarom elmondani, hogy a mérnök ur édesanyja — folytatta szavait Tenkei — nagyon jól ismeri fiacskája ügyefogyottságát és azért levélben fordult hozzám és elmondott róla egyet mást. Információnak szánta mindazt, amit írt és nekem jól jött, mert tudtam, hogyan kezeljem a mérnök urat.

Éva újból a kezét nyújtotta Hal-

mosnak, aki szégyenlősen állott előtte.

— Kedves mérnök ur, ne haragdjék, hogy Gábor bácsi mindent olyan őszintén elmondott önőről. Higgye el, azok után, amiket hallottam, még jobban fogom önt becsülni.

— Ez szép tőled, Éva, — jegyezte meg Tenkei, — hidd meg, megérdemli, hogy foglalkozzanak vele.

Ezzel odament az íróasztalához. Kinyitotta egyik fiokját, kiszedett belőle egy nagy mappát fölnyitotta azt.

— No, kedves mérnök ur, ha már itt van, akkor halljuk a jelentést.

Halmos István odaült az íróasztalhoz szemben álló fotelre, az irattáskából, amelyet eddig a hona alatt tartott, kiszedett egy csomo iratot és megkezdte referatúmat.

És Éva akkor csodálatos változást észlelt rajta. A fiatal mérnök, miközben különböző hivatalos ügyekről referált, egészen megváltozott. Nem volt már féltékeny, nem volt ügyetlen. Az arca tüzelt, a szavaiban élénkségg vibrált. Mintha kicsérélték volna. Éva elámult ezen a változáson.

Aki ott különböző műszaki és kereskedelmi ügyletekről beszámolt aki a szakszerű kifejezésekkel valószínű zsonglörösködést vitt véghez, az egy energikus, céltudatos férfiú volt, aki biztos a dolgában és aki tudja, hogy mindaz amit mond, az helytálló és cáfolhatatlan.

A leány nem sokat értett mindaból, amit hallott, mégis úgy érezte valahogy, hogy az érdekl. Ezt az érdeklődést talán öntudatlanul is a két férfiú személye váltotta ki belőle.

Amíg Halmos beszámolt, addig Tenkei aki minden szavát figyelmesen hallgatta némán ült a helyén és olykor olykor bejegyzést tett az előtte

fekvő nyitott mappába. Félóráig tartott a beszámoló, amikor Tenkei becsukta a mappát és újból becsukta íróasztalának fiokjába.

— Köszönöm, mérnök ur, — mondotta végül, — most már aztán szeretnék az osztályfőnökökkel is néhány szót váltani. Adja ki a rendelkezést, hogy a titkárság keresse őket a tanácsterembe.

— Igenis, Tenkei ur, — válaszolt Halmos és már indulni akart a tapétajátó felé, amelyen keresztül jött.

— Hohó, mérnök ur, — állította meg a gyáros hangja a siető fiatalembert, — hová rohan?

— A titkárságba kérem, megmondani, hogy mindjárt a tanácsteremben leszünk.

— Nézze ott a telefon az asztalom. Innen telefonáljon a titkárságnak. De nem azt, hogy ott leszünk, hanem csak, hogy ott leszek. Magam megyek csak, magának addig dolga van itt.

— Micsoda, kérem? — kérdezte ijedten.

— Hát még kérdeznie kell? Ejnye itt van egy fiatal leány és maga nem tudja, hogy mi dolga lehet itt.

— Igenis, kérem.

— Mulattatni fogja addig Évát, amíg én az urakkal végzek.

— Igenis, kérem.

Amikor ezt mondotta, arcának kifejezése olyan komikus ijedséget fejezett ki, hogy Évának okvetlenül mosolyognia kellett.

— De most már telefonáljon a titkárságnak, — sürgette Tenkei a mérnököt.

Mintha szokincse két szóra zsugorodott volna össze Halmos újból azt válaszolta:

— Igenis, kérem.

De aztán felemelte a telefonkagylót. Összekötöttést kért a titkársággal és angol nyelven kiadta az utasítást.

Néhány perc múlva Tenkei magukra hagyta a fiatalokat

— Tessék mulatni addig amíg visszajövök, — mondotta jókedvűen és ezzel már kisietett az irodából.

Mély csend uralkodott néhány pillanatilag az irodában. Halmos István elfogodottan állott szemben a leánnyal és nem tudta, hogyan kezdje a beszélgetést.

Éva törte meg a csendet:

— Mikor irt utoljára az édesanyjának?

A fiu szeme fölragyogott.

— Tegnap, kérem, tegnap.

A jég meg volt törve. A beszélgetést Éva vezette és kérdéseire egyre élénkebbek lettek a válaszok.

— Sűrűn szokott irni?

— O, igen sokszor meg sem várom a választ a levelemre és máris irok. Így levélben sokat tudok az anyámnak elmondani, nem úgy mint mikor ott élttem mellette.

— És a hugával is levelezik?

— Neki mindig külön irok. Tőle is mindig pontosan érkeznek meg a feleletek.

Aztán elmondta, hogy a huga már menyasszony és egy tanárral jár jegyben. A hozományt — és ezt valami büszkeséggel a hangjában mondotta — ő gyűjti neki. Minden hónapban küld haza egy csomo dollárt. Ennek egyik része anyja és nővére megélhetésére szolgál és a kis nyugdíjat potolja vele, a másik része pedig a hozomány. Mert bizony kell a pénz gyűjteni kelengyére, butorra, egyébre.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Alkalmazás

Rikkancsok

fix fizetéssel felvétetnek. Jelentkezni a lap kiadóhivatalában Szt. György-tér 4.

Gyors és gépirás,

könyvelést, levelezést, magyar, román és német nyelven jutányosan tanít Deimusz Rózi IV., Str. Bonnáz 11. (1087)

Allást keres

Apolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Vidékre is megy. II. ker. Háromkirály-u. 20. Illéséknél. (859)

Iroda takarítást

vállal fiatal, tiszta, megbízható asszony a reggeli órákban. Cim a kiadóban. (1452)

Bejáró takarító

ki a főzéshez is ért, állást keres. Cim a kiadóban. (1453)

Házvezetőnő

intelligenset keres elvált állami tisztviselő 28-35 évesig, ki nem annyira fizetés, mint jó bánásmódra számít. Fényképes ajánlatokat „Szerelem a falut” jelgére a kiadóba. (1105)

Adás-vétel

Iskolatáskák, irattáskák, ridikülők, kofferek

nagy választékban. Legjobb minőség — legolcsóbb árak! Rendelések és javítások gyorsan és olcsón!

Feuer, bőraruizem

Belv. Mercy-utca 8. (Deutsch Testvérek mellett) (1417)

Román állami osztályosorsjegyek II. játék első osztályára 1/8 sorsjegy Lei 125 — ért már **kaphatók** a közismert szerencsés számokkal rendelkező March trafikban Józsefváros, Küttl-tér 1. szám alatt!! (1090)

Egy kis vendéglő

régi jó helyen azonnal olcsón eladó. Cim a kiadóban. (1074)

Veszek

bizományi eladásra butort és más tárgyakat. Eladó háló ebédlő. Antik butorok speciális javítását vállalom ugyanzintén minden asztalos munkát. Uri-utca 4. (1084)

2 billiard-karamból,

majdnem új, 16 asztal, 200 Thonet szék, 20 fotel, 1 sörrapparátus, 1 üveg töltőgép 4 üvegre olcsón eladó. Oberländer, Józsefváros, Fröbl-u. 33. (1447)

Eladó ház

villannyal, 1 szoba, konyha, éléskamra mosókonyhával, istálló 10 marhának, disznó ólak, 3 és fél hold kerttel, mely 2 utcára nyílik. Beinschroth Mihály. II. szőlők Ruschill-utca 10. (1107)

Herkulesfürdőn

mindennap kapható a friss

Déli Hirlap

a
Cosovici-bazárban

Herefejtő

dobkésár 10-es, kifogástalan állapotban eladó. Mágorinál, Ujszentes. (1100)

Szép házhely

Belvárosban a Banatia mögött Str. Take Ionescu azonnal eladó. Cim a kiadóban. (1082)

12 hold föld

tanyával a medvesi határban Temesvár közelében eladó, vagy bérbeadó. Erdei János, Ujmosnica. (1014)

Elektro-motorok

6 HP, 8 JIP és 28 HP. forgóáram (az új temesvári áramfeszültségre), üzempékes, keveset használt, olcsón eladó. Beiszer mérnök, Temesvár, Józsefváros, Seiler utca 10. Telefon 11-80. (1456)

Kisebb családi ház

megvételre kerestetik. Gruia Hotel Royal. (1117)

Lakás

Egy szoba, konyha

és mellékhelyiségekből álló udvari lakás villanyvilágítással szeptember 15-re kiadó. Ugyanott szuterén utcai üzlethelyiség kiadó. III., Stefania-utca 2. földsz. 1. (1096)

Különbejáratu

butorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal egy két személynek azonnal kiadó. III., Stefania-u. 2. I. em. ajtó 4. (1095)

Modern 3 szobás

utcai lakás (Bonnáz-utcai részen) azonnal kiadó, Horgonypalota IV., Bonnáz utca 21. Erdeklődés Fordképviselőnél. (1104)

2-3 szobás

lakást, barátságos tágasat, villamos mentén nov. 1-re kereselek. Cimeket a kiadóba „Csendes lakó” jelgére kérek. (1608)

Kiadó

azonnalra 2 szoba összes mellékhelyiségekkel. V. Bulev. Cetatei 12. (1085)

Modern 2 szobás

lakás, új épületben, fürdőszobával és egy 1 szobás pince lakás mellékhelyiségekkel szeptember 1-től kezdve kiadó. Cim a kiadóban. (1114)

Modern 3 szobás

lakás november 1-re kiadó, Gyár-város, Str. Pestalozzi 1. sz. Felvilágosítások: Steiner József építész irodája. Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4. (1108)

Modern 4 szobás

lakást október 1-re kereselek. Ajánlatokat „Modern” jelgére a kiadóba kérek. (1088)

Különféle

Albina betétkönyv

150.000 — lei értékkel átadó. Érdeklődések „Jutányos” jelgére a kiadóba. (1071)

Kicsiny kék papagály

nagyon szelid (Wellensittich) megszőkött. Megtalálója kerekít jutalom ellenében Dittichéknél, III. Kölcsey-utca 2. leadni. (1093)

Munkájukban támogassuk a vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házcipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhoz is megyünk a n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok. egylete” Erzsébetváros, Posta-utca 2 (509)

Szovátán

mindennap kapható a friss

Déli Hirlap

a
Central-bazárban

15 leiért **egyszer**
60 leiért **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!
A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

(külön bejárattal) szeptember 1-re Gyár-város, Iskola-utca 2. Háztulajdonosnál,

Szállodai hónapos szobák

(folyóvíz, világítás, központi fűtés, kiszolgálás) Splendid-szálló, Temesvár-Józsefváros.

1 szoba-konyha (éléskamrával) azonnal

Erzsébetváros, Tirol-u. 36

2 szobás utcai (mellékhelyiségekkel) családi házban november 1-re

Józsefváros, Zrinyi-u. 13 (régí szám).

2 szobás (földszint) azonnal

Belváros, Erőd-utca 10. Bővebbet ugyanott II. em.

2 esetleg 3 szobás teljesen modern

Erzsébetváros, Alkotmány-utca 17. (villamos megállónál).

3 szobás (udvarl) azonnal

Józsefváros, Begajobbsor 13-15. Műmalom.

3 szobás utcai (fürdőszobával) azonnal

Erzsébetváros, Tirol-u. 78

4 szobás modern szeptember 1-re

Józsefváros, Küttl-tér. Közelebbit: Reiter. Telefon: 2-38

5 szobás modern november 1-re

Erzsébetváros, Közszeghy-utca 9. Telefon 15-30

Hirdesse kiadó lakását e rovatban

Modern családi ház

3 szobás lakással azonnal

Közelebbit: Józsefvárosi templomnál levő trafik-bodénál.

Új családi ház

3 szoba, előszoba mellékhelyiségekkel szeptember 15-re

Erzsébetváros, Str. Eneas 12 új. Sági uttól balra.

Üzlet helyiség

lakással azonnal Józsefváros, Rózsa-u. 18.

Üzlethelyiség

azonnalra Józsefvárosban. Bővebbet: Schwarz, Mercy-utca 2.

Cipész-műhely

Belváros, Szent György-tér 4,

Reichardt Gyula műbutor-kárpitosnál **Bulv. Carol 8** olcsó pénzért a legjobb kárpitos munkát kapja. (1375)

Német, román, magyar gyorsírás,

könyvelést, német nyelvet, levelezést, ortográfiát stb. tanít: H. Orendi, Józsefváros, Ormos-utca 10. Egyes és csoport tanítás. Mérsékelt tandíj. (1116)

Állandó állással

bíró polgári család, idősebb hölgyet vagy urat keres, ki 60-80 000 lei készpénzzel rendelkezik és teljes elátást óhajt, melyért a pénz ingatlamba fektetné. III., Str. Porumbescu (Tirol-u.) 60. ajtó 14. (1119)

Eberling Gyula

a legolcsóbban vállal szerelő- és lakatos munkát Arany János-utca és Begabalsor sarok műhelyében. (1379)

Vasúti menetrend

Érvényes május 22-től kezdve az új romániai időszámítás szerint. (Az éjjelutántól délig terjedő idő 1-től 12-ig, a déltől éjjelig terjedő idő 12-től 24-ig jelzésű.)

Vonatok érkezése a Temesvár-józsefvárosi állomásra:

Bukarestből	6.45
Bukarestből gyorsvonat	8.30
Bukarestből	17.35
Bukarestből Simplon-vonat	18.21
Bukarestből Rapid-vonat	23.40
Buziásról	7.37
Buziásról	10.45
Buziásról	14.35
Buziásról	21.46
Gyerről	6.15
Keresztesről (Módos felől)	7.20
Keresztesről (Módos felől)	22.30
Radnáról	7.10
Radnáról	20.10
Öcsanádról	7.15
Nagyszentmiklósról	15.46
Nagyszentmiklósról	21.36
Valkányról	8.01
Valkányról	20.34
Resicáról	7.11
Resicáról	16.51
Resicáról	22.29
Báziásról	7.52
Versecről	18.15
Aradról	2.00
Aradról	7.51
Aradról	9.50
Aradról	13.40
Aradról	18.10
Aradról	22.00
Karánsebesről	12.50
Zsombolyáról	6.20
Zsombolyáról	7.30
Zsombolyáról Simplon-vonat	13.56
Zsombolyáról (Szeged felől)	16.40
Zsombolyáról	21.00

Indulás a Temesvár-józsefvárosi állomárról:

Bnkarestbe Rapid	8.15
Bukarestbe	13.00
Bukarestbe Simplon-vonat	14.07
Bukarestbe gyorsvonat	17.40
Bukarestbe	22.35
Karánsebesre	5.53
Zsombolyára	0.30
Zsombolyára	5.40
Zsombolyára	10.00
Zsombolyára (Szeged felé)	17.10
Zsombolyára Simplon-vonat	18.31
Zsombolyára	19.20
Aradra	1.05
Aradra	5.30
Aradra	8.55
Aradra	14.01
Aradra	18.25
Aradra	22.40
Resicára	7.54
Resicára	12.55
Resicára	18.26
Versecre	8.47
Báziásra	15.02
Gyére	19.20
Keresztesre (Módos felé)	5.20
Keresztesre (Módos felé)	13.90
Radnára	5.10
Radnára	17.50
Nagyszentmiklóstra	5.00
Nagyszentmiklóstra	13.02
Öcsanádra	17.40
Valkányra	5.36
Valkányra	16.45
Buziásra	4.40
Buziásra	8.07
Buziásra	12.01
Buziásra	16.00